

# *Designers Fountain*

Distinctive Lighting and Ceiling Fans

**VENTILADOR DE TECHO MANUAL DEL PROPIETARIO**

---

**MODELO: 52SR3L5-DW**



**FAVOR - LEA Y GUARDE INSTRUCCIONES**

**PARA LAS PIEZAS Y EL SERVICIO DEL VENTILADOR,  
LLAMADA 1-877-902-5588**

**FRECUENCIA Y CONSUMO DE VENTILADOR: CA 120V ~ 60Hz  
MODELO ENLISTADO POR UL: AC-552RM-52B**

# 1. NORMAS DE SEGURIDAD

1. Para reducir el riesgo de electrocución, asegurarse de que la electricidad se ha desactivado en el cortacircuitos o caja de fusibles antes de comenzar.
2. Todo cableado debe realizarse conforme al Código Electrico Nacional y los códigos electricos locales. La instalación eléctrica debe ser relajada por un electricista registrado calificado.
3. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de una electrocucion e incendio, no usar este ventilador con ningun dispositivo de esto s lido para control de la velocidad del ventilador.
4. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de daños personales, utilice sólo los dos tornillos de acero (y arandelas de bloqueo) suministrados en la caja del enchufe para el montaje en ésta. La mayoría de cajas de enchufes usadas comúnmente para instalaciones de luz no sirven para soportar un ventilador y puede que necesite cambiarlas; si tiene dudas, consulte con un electricista cualificado.
5. La caja de distribución y la estructura de soporte deben estar montados de manera segura y deben ser capaces de soportar, de manera confiable, un mínimo de 50 libras (22.9 kilogramos). Usar solamente cajas de distribución listadas por U.L. marcadas "**PARA SOPORTE DE VENTILADORES**".
6. EL ventilador debe estar montado con un mínimo de 7 pies (213cm) de espacio libre desde el borde posterior de las aspas hasta el piso.
7. Para activar el funcionamiento inverso de este ventilador, pulse el botón reverse (invertir) mientras está en marcha.
8. Evitar colocar objetos que interfiera el giro de las aspas.
9. Para evitar lesiones personales o daños al ventilador y otros artículos, tener cuidado al trabajar cerca del ventilador o al limpiarlo.
10. No usar agua o detergentes al limpiar el ventilador o las aspas del ventilador. Para la mayoría de los propósitos de limpieza, un paño seco o ligeramente humedecido será apropiado.
11. Después de realizar las conexiones eléctricas, los conductores empalmados se deben voltear hacia arriba y se deben empujar con cuidado hacia dentro de la caja de distribución. Los cables deben estar separados, con el conductor a tierra y el conductor a tierra del equipo en un lado de la caja de distribución.
12. Los diagramas eléctricos son para referencia únicamente. Los juegos de iluminación que no estén embalados con el ventilador deben estar Listados por U.L. y marcados como apropiados para ser usados con el modelo de ventilador que se está instalando. Los interruptores deberán ser Interruptores para uso general U.L. Réfierase a las instrucciones embaladas con los juegos de iluminación e interruptores para obtener información sobre el montaje adecuado.

## **ADVERTENCIA**

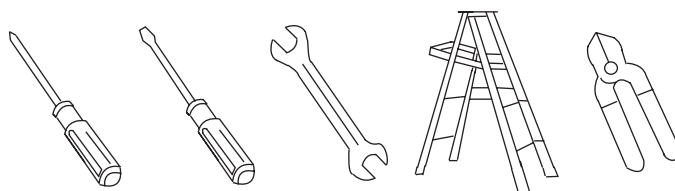
**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO ELECTROCUCIÓN O LESIONES PERSONALES. MONTAR EL VENTILADOR EN UNA CAJA DE DISTRIBUCIÓN MARCADA COMO ACEPTABLE "PARA SOPORTE DE VENTILADORES".**

## **ADVERTENCIA**

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, NO DOBLAR LOS SOPORTES DE LAS ASPAS (TAMBIEN LLAMADOS "REBORDES" DURANTE EL MONTAJE O DESPUES DE LA INSTALACIÓN NO INSERTAR OBJETOS EN LA TRAYECTORIA DE LAS ASPAS.**

## 2. HERRAMIENTA NECESARIAS

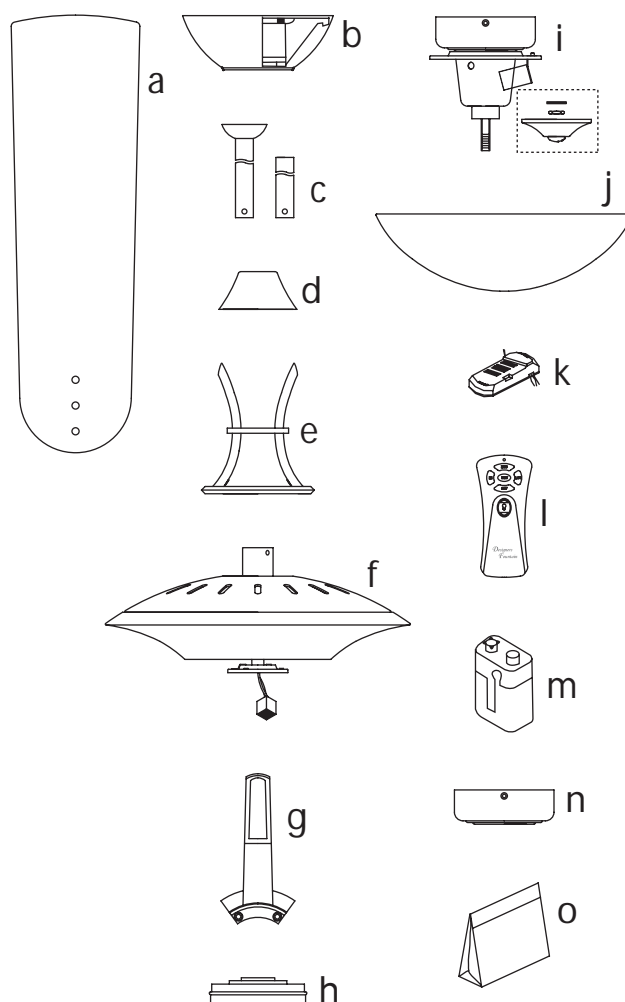
- Destornillador Phillips
- Destornillador normal
- Llave de tuercas ajustable
- Escalera de tijera
- Cortadoras de alambre.



## 3. CONTENIDO DEL PAQUETE

Desembalar el ventilador y revisar el contenido. Debe tener los siguientes elementos:

- a. Juego de aspas (5)
- b. Escudete superior
- c. Conjunto de bola/tubo de suspensión y tubo de suspensión extra
- d. Cubridor del motor
- e. Cortinilla decorativa
- f. Conjunto de motor del ventilador
- g. Juego de soporte de fijación a aspas (5)
- h. Placa de montaje
- i. Unidad del Juego de luz
- j. Pantallas de cristal (4)
- k. Receptor + 6 tuercas de cable
- l. Transmisor +soporte+ 2 tornillos de montaje
- m. 9 Volt batería
- n. Adicional caja de interruptor
- o. Dos bolsas de piezas pequeñas:
  - 1) Piezas demontaje:  
Conectores plásticos para cables (3),  
Tornillos (2), Arandelas (2),  
Arandelas de estrella (2)  
Arandelas de seguridad (2),  
Tornillos para madera (3)
  - 2) Piezas de fijación de las aspas:  
Tornillos (16), arandelas de fibra (16)
  - 3) Juego de balanceo



### ADVERTENCIA

NO INSTALAR O USAR EL VENTILADOR  
SI ALGUNA PIEZA ESTA AVERIADA O  
AUSENTE LLAMAR.  
GRATUITAMENTE AL 1-877-902-5588.

## 4. OPCIONES DE INSTALACIÓN

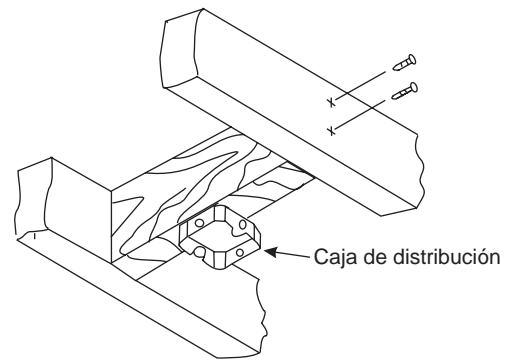
Si no hay una caja con UL registraci3n de montaje existente, sirvase leer las siguientes instrucciones. Desconectar el suministro de electricidad removiendo los fusibles o desactivando los cortacircuitos.

Asegurar la caja de distribuci3n directamente a la estructura del edificio. Usar los sujetadores y materiales de construcci3n apropiados. La caja de distribuci3n y su soporte deben ser capaces de soportar completamente el peso en movimiento del ventilador (al menos 50 libras o 22.9 kgs.) No usar cajas de distribuci3n plásticas.

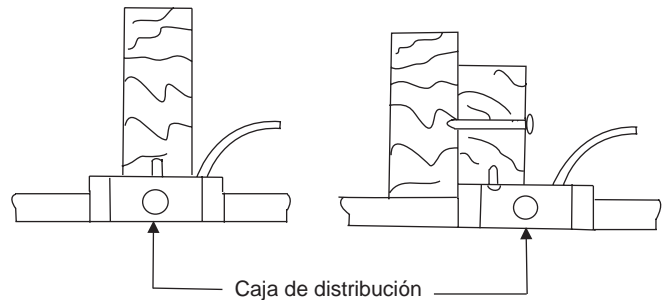
Las figuras 1, 2 y 3 son ejemplos de diferentes maneras de montar la caja de distribuci3n.

**NOTA:** Es posible que necesite una barra descendente m1s larga para mantener el espacio libre apropiado para las aspas al efectuar la instalaci3n en un techo inclinado. (Fig. 3)

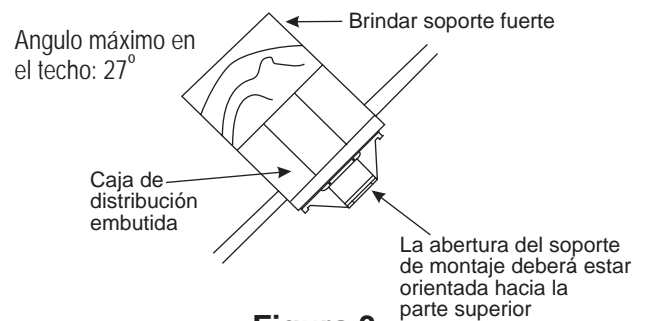
Para suspender el ventilador donde ya existe una l1mpara pero no una viga en el techo, es posible que se necesite una instalaci3n de barra de suspensi3n c3mo se muestra en la Figura 4.



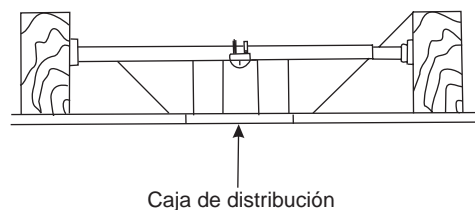
**Figura 1**



**Figura 2**



**Figura 3**



**Figura 4**

## 5. COLOCACIÓN DEL VENTILADOR

**RECUERDE** desconectar la alimentación. Siga estos pasos para colocar correctamente el ventilador:

Paso 1. Retire la tapa embellecedora del fondo del cobertor girando la tapa en sentido de las agujas del reloj. (Fig. 5)

Paso 2. Remueve la repisa del colgadero del dosel aflojando los 2 tornillos en el fondo de la repisa del colgadero dandole media vuelta del cabezal del tornillo y dandole vuelta al dosel hacia la izquierda. (Fig. 5)

Paso 3. Pase los hilos de 120 voltios a través del agujero central del soporte de suspensión del techo tal y cómo se muestra en la. (Fig. 6.)

Paso 4. Fije el soporte de suspensión a la caja del techo con los tornillos y arandelas suministradas en la caja.

Paso 5. Retire el pasador de suspensión, el pasador de bloqueo y el conjunto de tornillos y de la parte superior del ensamblaje del motor.

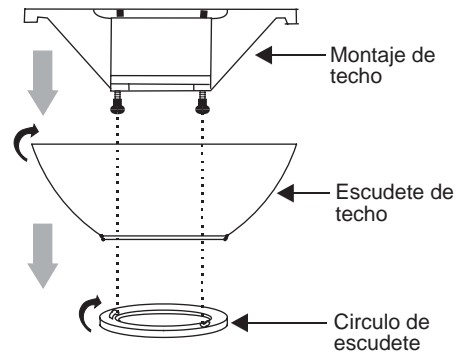
Paso 6. Guíe los cables que salen de la parte superior del motor del ventilador a través de la cubierta de la conexión, cortinilla decorativa, tapa de la cubierta, cubierta y luego a través de la bola/varilla. (Fig. 7)

**NOTA:** No instale la cubierta de la conexión y la cortinilla decorativa si desea usar el tubo de 4".

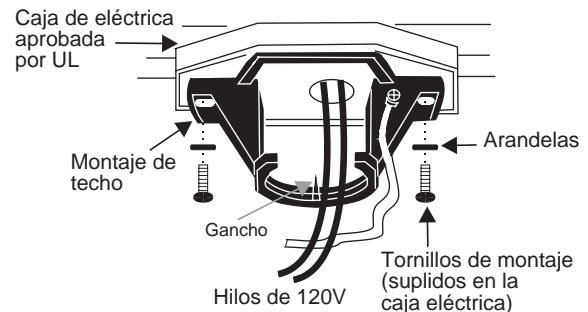
Paso 7. Alinee los agujeros de la parte inferior de la barra con los agujeros del cuello en la parte superior de la caja del motor. (Fig. 7) Introduzca con cuidado el pasador de suspensión a través de los agujeros del cuello y de la barra. Tenga cuidado de que el pasador no se atasque con los hilos de dentro de la barra. Introduzca el pasador de bloqueo a través del agujero cercano al extremo del pasador de suspensión hasta que quede en la posición de bloqueo, tal y cómo se especifica en el círculo de la Fig. 7.

Paso 8. Apriete bien los dos tornillos de la parte superior del motor. (Fig. 7)

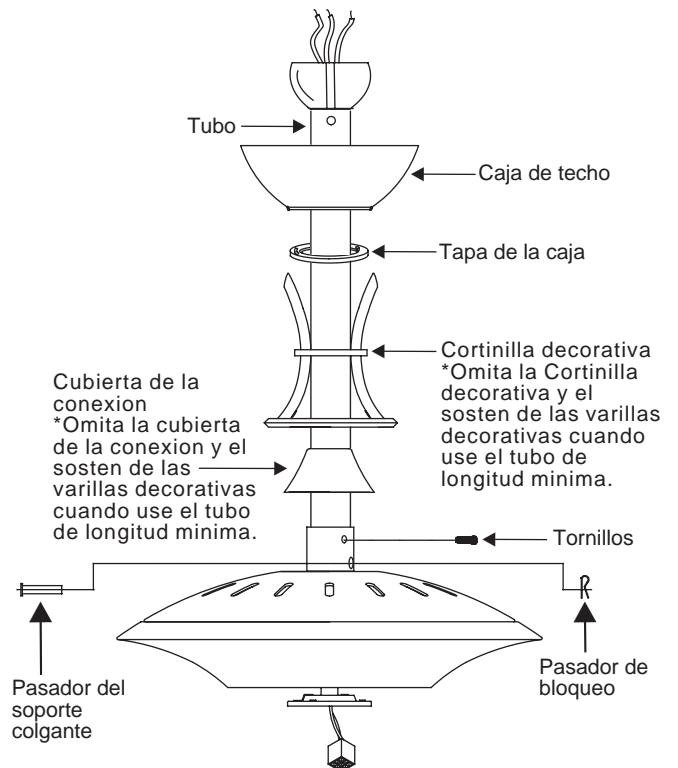
Paso 9. Coloque la bola de la barra en la ranura del soporte de suspensión. (Fig. 8)



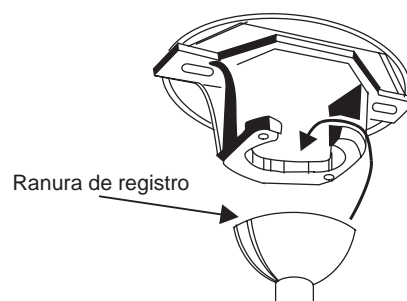
**Figura 5**



**Figura 6**



**Figura 7**



**Figura 8**

## CAMBIO DE LA VARA INFERIOR (OPCIONAL)

**NOTA:** El ventilador viene con una barra de 6" sujeta a la bola de suspensión. Además, si lo desea, tiene la oportunidad de utilizar la barra de 4" incluida. Si decide utilizar la barra de 4", siga los estos pasos:

1. Retire la bola de suspensión de la barra de 6" soltando el conjunto de tornillos en la parte superior de la barra que sujetan la bola de suspensión a está.

2. Desplace la bola de suspensión hacia abajo en la barra y retire el pasador de soporte.

3. Introduzca el pasador de soporte por los agujeros de la parte superior de la barra de 4" y desplace la bola de suspensión hacia arriba en la barra de 4". Asegurese de que el pasador de soporte esté correctamente situado en las guías de la parte superior de la bola de soperte.

4. Apriete bien el conjunto de tornillos.

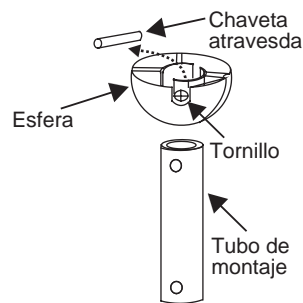


Figura 9

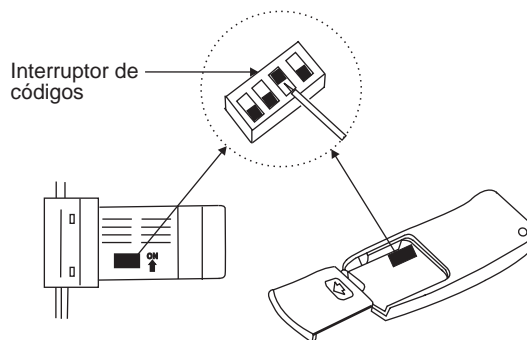


Figura 10

## 6. REALICE LAS CONEXIONES ELECTRICAS

**CUIDADO:** Para evitar la posibilidad de un choque eléctrico, asegurese de apagar la corriente eléctrica desde el circuito central.

**NOTA:** (Fig. 10) Esta unidad de control remoto está equipada con 16 combinaciones de frecuencias diferentes para prevenir posible interferencia con otras unidades similares. Los interruptores de frecuencia en el receptor y transmisor de su ventilador an sido programados por la fábrica. Por favor asegurese que los interruptores de las dos unidades estén puestos en la misma secuencia, cualquier combinacion de claves operara el ventilador siempre y cuando los interruptores de las dos unidades estén en la misma secuencia.

**Paso 1.** (Fig. 11) Instale el receptor en la abrazadera de montaje, el lado plano debe quedar hacia arriba.

**Paso 2.** (Fig. 12) Conexiones del Motor al Receptor: Conecte el alambre Negro del ventilador al alambre Negro marcado To Motor L del receptor. Conecte el alambre Blanco del ventilador al alambre Blanco marcado To Motor N del receptor.

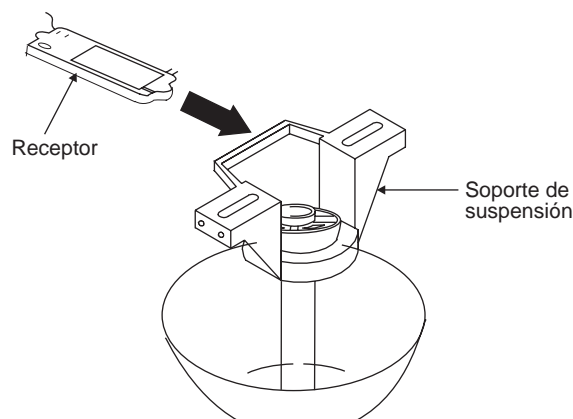


Figura 11

Conecte el alambre Azul del ventilador al alambre Azul marcado "For lámpara de fondo" del receptor. Asegure las conexiones con los conectores de plástico proveídos.

**Paso 3.** (Fig. 12) Conexiones del receptor a los alambres de alimentación: Conecte el alambre Negro (corriente) de la caja de distribución al alambre Negro marcado AC in L del receptor. Conecte el alambre Blanco (Neutral) de la caja de salida al alambre blanco marcado AC in N del receptor. Asegure las conexiones con los conectores de plástico proveídos.

**Paso 4.** (Fig. 12) Si la Caja de salida tiene un alambre a tierra (verde o cobre) conéctelo a los alambres verdes de tierra de las abrazaderas de montar y colgar; y si no, conecte los alambres verde de tierra de las abrazaderas de montar y colgar solos. Asegure las conexión con un conector los alambres, sepárelos para que los alambres verdes y blancos queden a un lado y los alambres negros y blancos del otro lado.

**Nota:** La distancia máxima para una recepción apropiada entre el receptor del ventilador y el transmisor son 30 pies. Asegúrese que su ventilador sea instalado dentro de esta distancia.

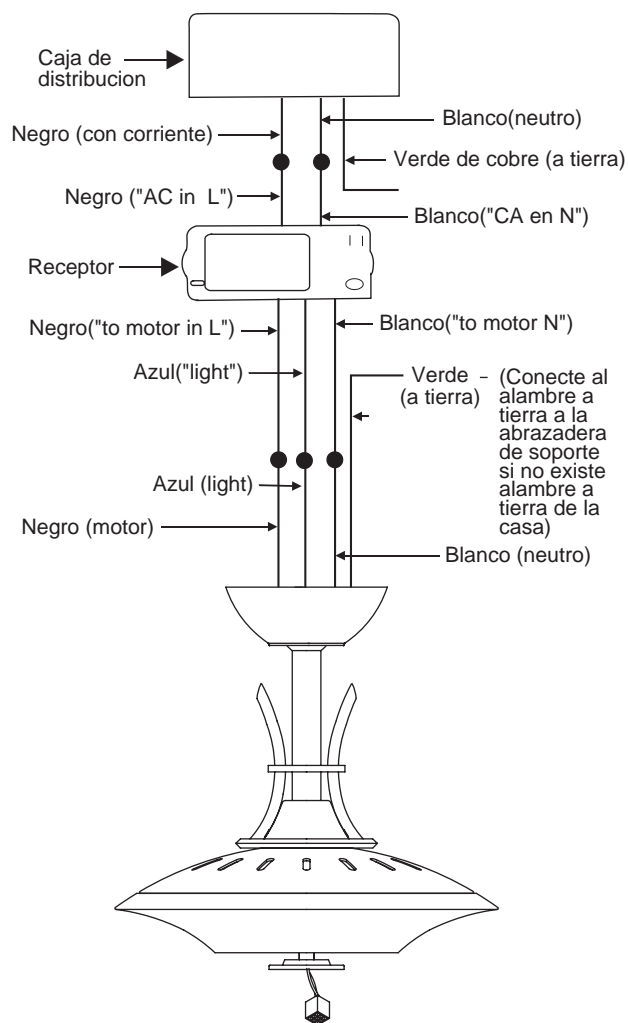


Figura 12

## 7. TERMINANDO LA INSTALACIÓN

**Paso 1.** Meta las conexiones en forma ordenada adentro de la caja de salida.

**Paso 2.** Deslice la cubierta hacia arriba sobre los dos tornillos de la abrazadera de soporte. Gire la cubierta hasta que quede segura. Sostenga la cubierta con una mano y con la otra deslice el anillo de la cubierta sobre los tornillos y gírela en sentido contrario de como giro la cubierta. **NOTA:** Ajuste los 2 tornillos de la cubierta según sea necesario para que la cubierta y el anillo de la cubierta queden ajustadas. (Fig. 13).

**ADVERTENCIA:** Asegurarse de que la lengüeta localizada en la parte inferior del soporte de suspensión esté asentada correctamente en la ranura de bola de suspensión antes de fijar el escudete al soporte. El no ajustar correctamente la lengüeta en la ranura podría causar daño al cableado eléctrico.

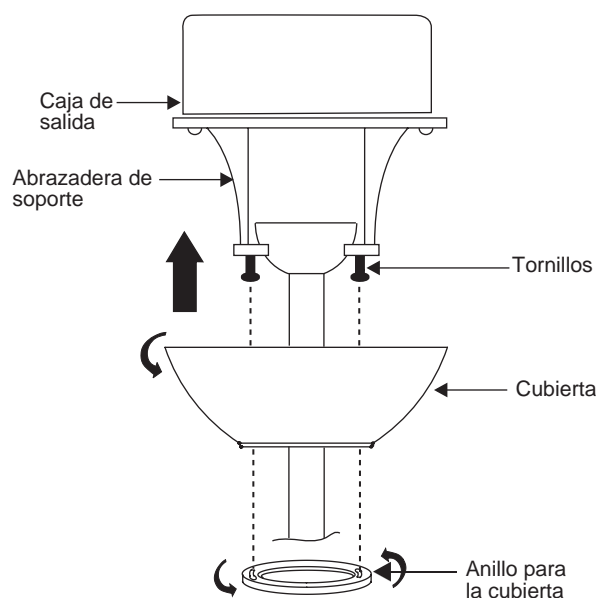


Figura 13

## 8. JUNTAR LAS PALAS DEL VENTILADOR

**VERTISSEMENT:** Quite los 5 montajes de goma del paquete y retírelos antes de la instalación.

**Paso 1.** Se pegan las palas a los soportes usando los tornillos y las arandelas de fibra provistos como indicado en Fig 14. Inserta un tornillo en el soporte sin apretarlo. Repite el paso por los otros 2 tornillos y arandelas.

**Paso 2.** Apreta todos los tornillos firmemente empezando con el tornillo cortador. Asegúrate de que la pala esté recta.

**Paso 3.** Apreta el juego de pala en el motor usando los tornillos proporcionados, los tornillos vienen ya en la caja del motor, favor aflojar los tornillos de la caja del motor antes de proceder con Fig. 14.

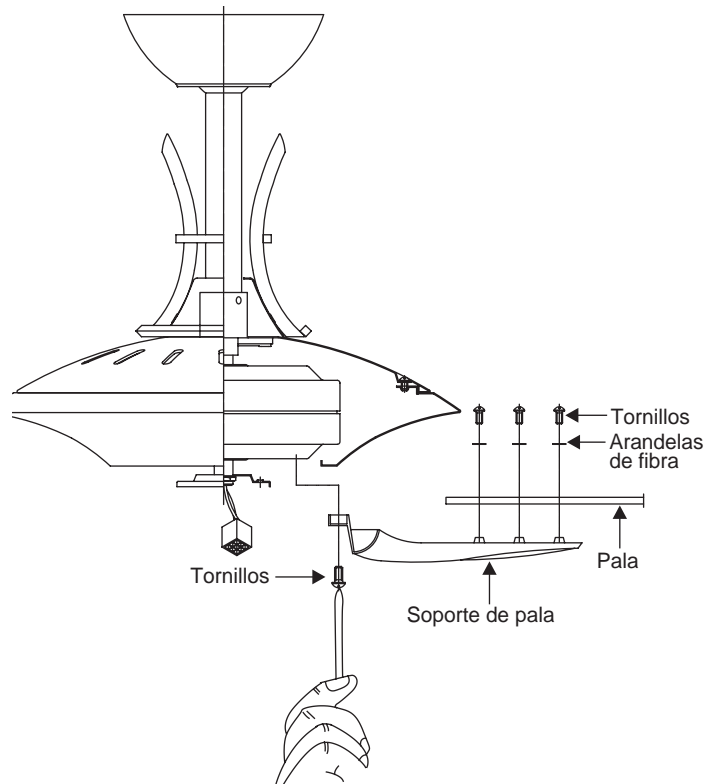


Figura 14

## 9. INSTALACIÓN DE LA PLACA DE MONTAJE

**Paso 1.** Quite 1 de los 3 tornillos del anillo de montaje y afloje los otros 2 tornillos. (No los quite)

**Paso 2.** Coloque los agujeros del plato de montaje en los 2 tornillos previamente aflojados del anillo de montaje, gire el plato de montaje hasta que quede fijo en su lugar en la parte estrecha de los agujeros. Asegúrela apretando los 2 tornillos aflojados y también el que quitó anteriormente. (Fig. 15)

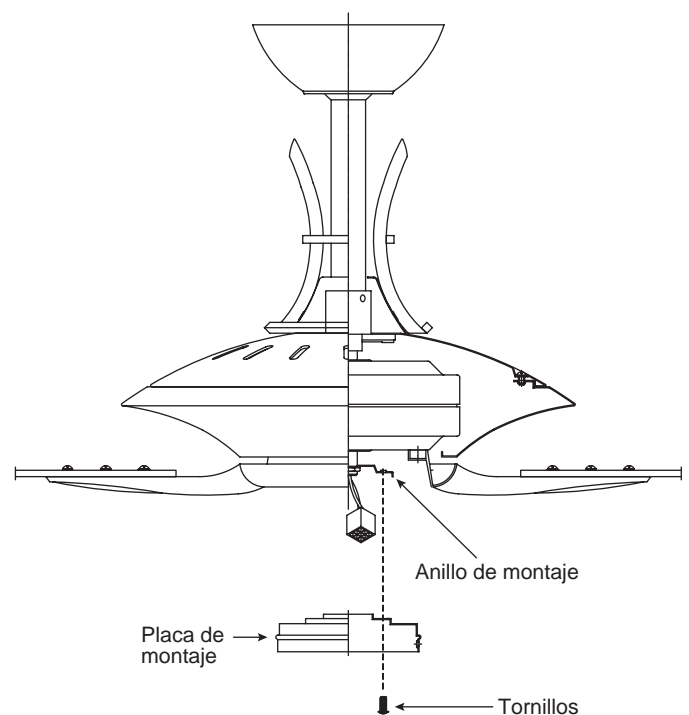


Figura 15



## 10. INSTALACIÓN DEL KIT DE LUZ

**NOTA:** Antes de comenzar la instalación, desconecte la alimentación apagando el interruptor principal del automático o quitando el fusible de su caja. Si sólo apaga el interruptor del ventilador no será suficiente para evitar descargas eléctricas.

1. Mientras sostiene la lámpara bajo el ventilador, monte el enchufe de conexión de los alambres.
2. Introduzca todos los cables con cuidado en la caja del interruptor y luego instale la unidad del kit de luz en el plato de montaje con los 3 tornillos provistos. Asegúrese de apretar todos los tornillos (Fig. 16)

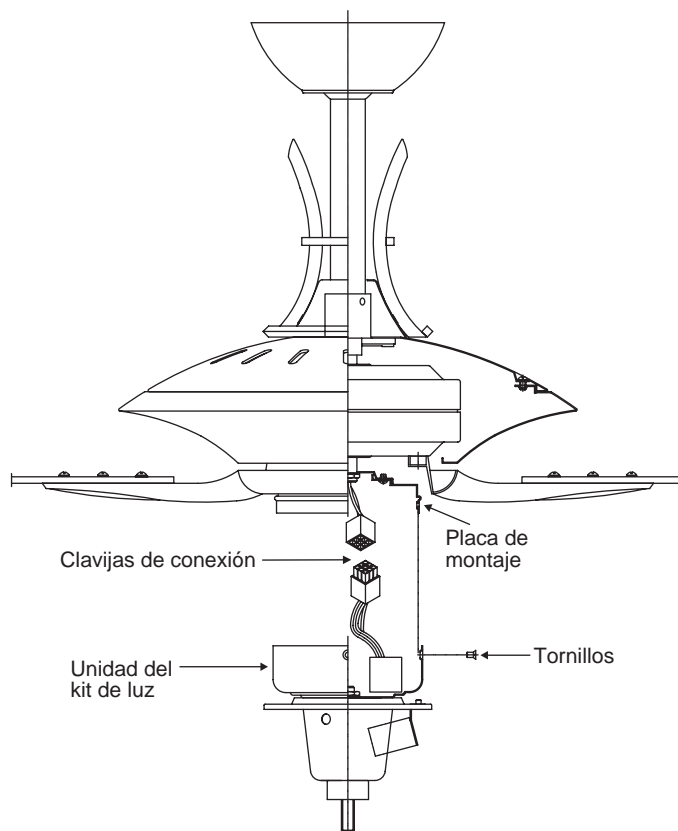


Figura 16

## 11. INSTALACIÓN DE LA PANTALLA DE VIDRIO

1. Instala las 3 bombillas de candelabro de 40W (not provistas). (Fig. 17)
2. Coloque el pantalla de vidrio sobre el vastago de la kit de luz asegurela con la arandelas de goma y la tuerca de metal aprietela hasta que quede ajustada, siga con la copa del cristal y la tuerca decorativa. no la sobre-apriete. (Fig. 17)
3. Vuelva a conectar la corriente y su kit de luz estará listo para funcionar.

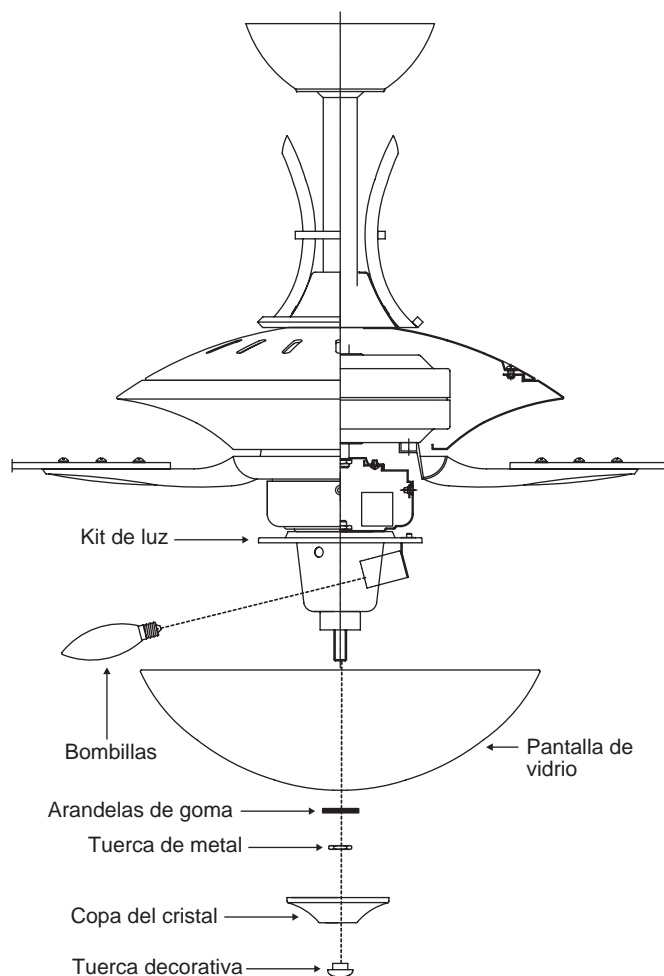
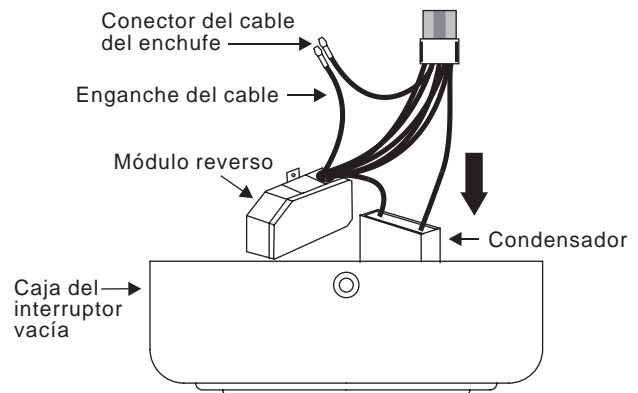


Figura 17

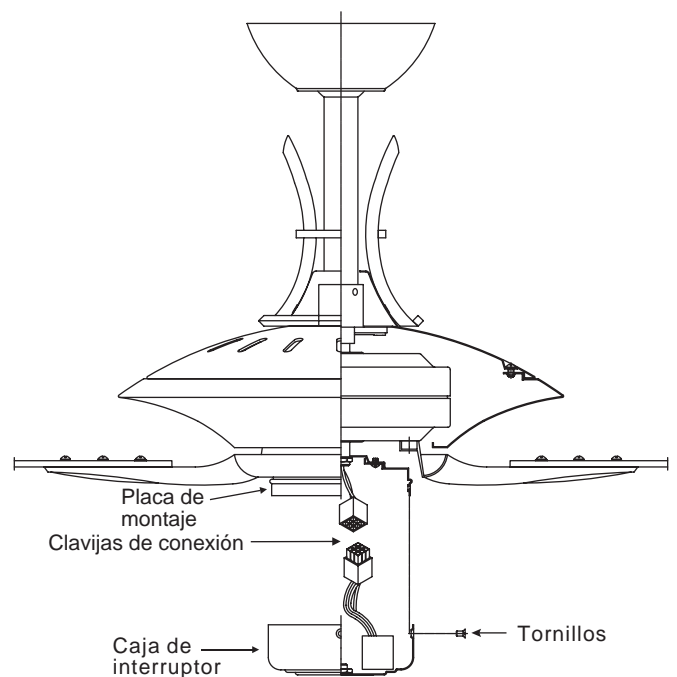
## 12. VENTILADOR SIN JUEGO DE LUZ (Opcional)

Su ventilador viene diseñado con una lámpara. Tenemos una caja interruptora desocupada para su selección. En caso de que Ud. Deseé instalar el ventilador sin la lámpara, sigue a los pasos dados a continuación para armar la caja interruptora:

1. Desmonte el enganche del cable del juego de luz soltando los dos conectores del cable del enchufe, puede guardar el juego de luz para su uso en el futuro.
2. Instale el enganche del cable en la caja del interruptor vacía colocando el módulo reverso y el condensador dentro de la caja del interruptor vacía con cinta adhesiva. (Fig. 18)
3. Coloque el enganche del cable en la caja del interruptor.
4. Quite los tornillos del placa de montaje bajo el motor del ventilador. Levante la caja del interruptor hacia el placa de montaje hasta que los agujeros de la caja del interruptor y del placa de montaje se alineen. Vuelva a colocar los tornillos para apretarlos. (Fig. 19)



**Figura 18**



**Figura 19**

## 12. INSTALACIÓN DE LA BATERIA

Coloque 9 volt batería (incluida). (Para evitar estropeos del transmisor, exteiga la batería cuando esté no se usa por periodo relativamente largo). (Fig. 20)

## 13. OPERANDO SU TRANSMISOR

Conecte la eléctrica a el ventilador y confirme que opera debidamente.

1. Los bottones **HI**, **MED**, **LO**: Estos tres botones son usados para seleccionar las velocidades del ventilador de la manera siguiente:

**HI**= Velocidad Alta

**MED**= Velocidad Mediana

**LOW**= Velocidad Baja

2. Boton "**OFF**": Esté boton apaga el ventilador.
3. El boton "💡" es para prender y apagar la luz, tambien se usa para controlar la intensidad de la luz. Apriete y sostenga el boton hasta obtener la intensidad de luz deseada. La luz cambiara continuamente entre intensidad y oscuridad mientras que el boton esté presionado. El boton de la luz está equipado para resumir con la misma intensidad de luz que se uso la ultima ves.
4. Boton "**REV** ": Esté boton selecciona la derección en que giran las aspas.

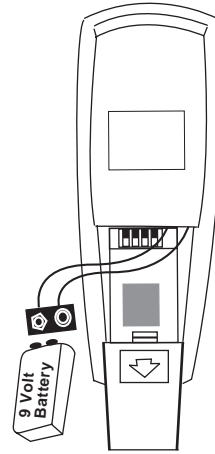


Figura 20

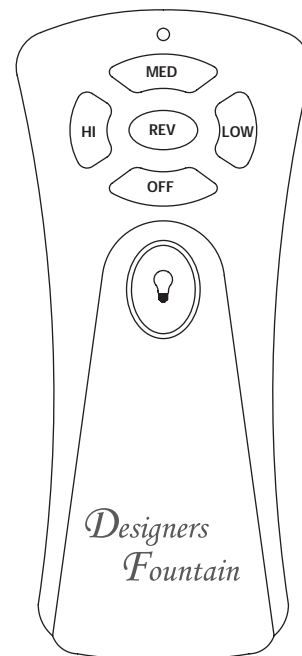


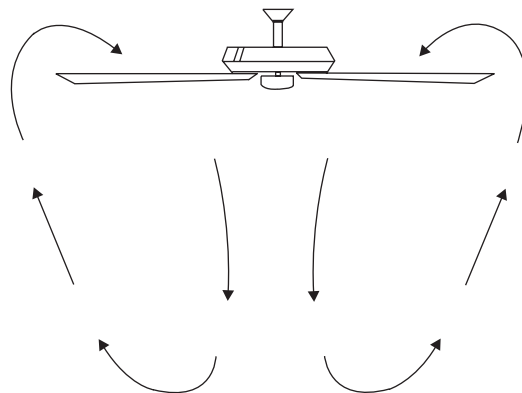
Figura 21

Los ajusters de velocidad para clima caliente o frío dependen de factores como el tamaño del cuarto, la altura del techo, cantidad de ventiladores, etc.

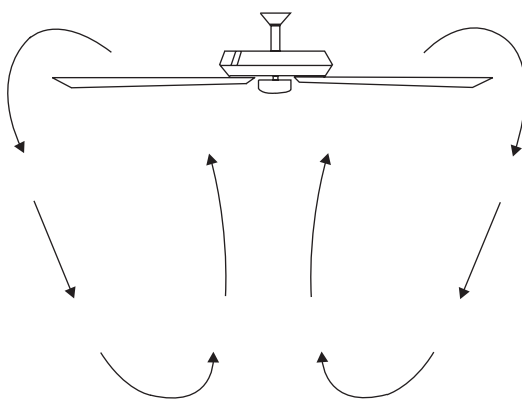
**NOTA:** Para activar el funcionamiento inverso de este ventilador, pulse el botón reverse (invertir) mientras está en marcha.

Clima cálido - (Hacia adelante) Un movimiento descendente de aire crea un efecto de enfriamiento cómo se muestra en la Figura 22. Esto permite fijar el aire acondicionado en un valor más alto sin afectar la comodidad del usuario.

Clima frío - (Retroseso) Un flujo de aire ascendente mueve el aire caliente alejándolo del área del techo cómo se muestra en la Figura 23. Esto permite fijar la unidad de calefacción en un valor más bajo sin afectar la comodidad usuario.



**Figura 22**



**Figura 23**

## 14. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El ventilador no arranca.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Revisar los fusibles o interruptores de circuitos.</li><li>2. Verificar las conexiones de cables de línea al ventilador y conexiones de cable del interruptor. <b>PRECAUCIÓN:</b> Asegurarse de que la fuente principal de electricidad esté desactivada.</li><li>3. Revise los interruptores de frecuencia del receptor y transmisor, los interruptores de las dos unidades deben de estar en las mismas posiciones. Cambie la frecuencia para descartar que su ventilador tenga interferencia con otra unidad.</li></ol>
El ventilador hace mucho ruido.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Asegurarse de que todos los tornillos de la cubierta del motor estén ajustados.</li><li>2. Asegurarse de que los tornillos que sujetan el soporte de aspas del ventilador al eje del motor estén apretados.</li><li>3. Asegurarse de que las conexiones de tuercas para cable no esten rozando unas contra otras o contra la pared interior de la cubierta protectora del interruptor. <b>PRECAUCIÓN:</b> Asegurarse de que la fuente principal de electricidad esté desactivada.</li><li>4. Permitir un período de "desgaste" de 24 horas. La mayoría de los ruidos asociados con un ventilador nuevo desaparecen durante este tiempo.</li><li>5. Si se está usando un juego opcional de iluminación para el ventilador de techo, asegurarse de que los tornillos que aseguran el vidrio estén apretados. Asimismo, verificar que la bombilla esté segura.</li><li>6. No conecte el ventilador con un control en la pared de velocidad variable (s).</li><li>7. Asegurarse de que el escudete superior esté a una corta distancia del techo. No debe hacer contacto con el techo.</li></ol>
El ventilador tambalea.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verificar que todos los tornillos de aspas y de soportes de aspas estén seguros.</li><li>2. La mayoría de los problemas de oscilación se originan cuando los niveles de las aspas son desiguales. Revisar este nivel por medio de seleccionar un punto del techo por encima de la punta de una de las aspas. Medir esta distancia. Rotar el ventilador hasta que la siguiente aspa esté ubicada para medición. procedimiento para cada aspa. Las mediciones deben repetirse para cada aspa. Las mediciones deben mantenerse dentro de 1/8 pulgadas (3mm).</li><li>3. Usar el juego de balanceo de aspas incluido si aún se puede notar la oscilación.</li><li>4. Si la oscilación de las aspas todavía se puede notar, el intercambio de dos aspas adyacentes (lado a lado) puede redistribuir el peso y es posible que resulte en un funcionamiento más uniforme.</li></ol> <p><b>ADVERTENCIA:</b> PARA REDUIR RIESGO DE LESIONES PERSONALES. NO DOBLAR LOS SUJETADORES DE ASPAS MIENTRAS SE REALIZA LA INSTALACIÓN. EL BALANCEO DE LAS ASPAS O SU LIMPIEZA. NO INSERTAR OBJETOS EXTRANOS ENTRE LAS ASPAS DEL VENTILADOR EN ROTACIÓN.</p>
Fallo del mando a distancia.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. No conecte el ventilador con un control en la pared de velocidad variable (s).</li><li>2. Compruebe que el interruptor oculto esté configurado correctamente.</li></ol>